

FM 456
3

ჩეჩქ



ვანო გოგიელი

„ორთაჭადის ბაღბუში“

(სურათი სიმფონიური ორკესტრისათვის)

პ ა რ ტ ი ტ უ რ ა



Вано Гокиели

„В САДАХ ОРТАЧАЛА“

(КАРТИНА ДЛЯ СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА)

П А Р Т И Т У Р А

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т б и л и с и 65

M 785.11



ვანო გოგიელი

„ორთაჭადის ბაღებში“

(სურათი სიმფონიური ორკესტრისათვის)

პ ა რ ტ ი ტ უ რ ა



Вано Гокиели

„В САДАХ ОРТАЧАЛА“

(КАРТИНА ДЛЯ СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА)

П А Р Т И Т У Р А

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т, б и л и с и 65



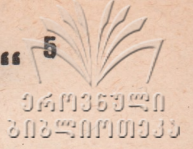
FM 456 / 3

„ორთაჭალის ბაღები“

„В САДАХ ОРТАЧАЛА“ 5

მუს. ვ. გოციელის
Andantino sestenuito

Муз. В. Гокиели



Piccolo

2 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (B)

Clarinetto basso (B)

2 Fagotti

4 Corni F I II III IV

3 Trombe (B)

3 Tromboni e Tuba

Doli (Tamburo rullante) Tamburino

Arpa

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

sf

mf

contabile e espressivo

solo

cantabile

solo I

mf

ppp

p

Andantino sostenuto



C. ingl.

Cl. b. (B)

Fag.

Archi

C. ingl.

Cl. b. (B)

Fag.

Arpa

Archi

e espressivo

poco accelerando

f

divisi

arco

p

Fl. *mf* *ritenuto* *p* **1** a tempo

Ob. *mf* *ritenuto* *p* solo-contabile e espressivo

Cl. (B) *e ritenuto* *f*

Cl. b. (B) 3 3 3

Fag. *ritenuto*

Cor. (F)

Tr-*be* (B) *con sord.* *mf* *ritenuto*

Trb-ni e Tuba.

Arpa *ritenuto* *f*

Archi *ritenuto* *mf* *pizz.* *pizz.* **1** a tempo



Fl. *p* *mf* *poco con moto* *p*

Ob. *p* *mf* *poco con moto* *p*

Cl (B) *mf* *poco con moto* I

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr—be (B)

Trb—ni e Tuba.

Arpa *f* *f* *poco con moto* *f*

Archi *poco con moto* *divisi* *poco con moto* *poco con moto* *poco con moto*

poco con moto

Fl. *ritenuto* **2** *a tempo*

Ob. *I* *ritenuto* *II* *a tempo*

C. ingl. *a tempo* *f*

Cl. (B) *ritenuto* *a tempo*

Cl. b. (B) *a tempo* *f*

Fag. *mf* *a tempo*

Cor. *a2* *a tempo* *mf* *a tempo* *mf*

Trb-ni e Tuba.

Arpa

Archi *ritenuto* *unis* *a tempo* *f* *a tempo* *f* *arco* *f* *ritenuto* **2** *a tempo*

10

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni
e
Tuba.

Archi

The musical score is written for a full orchestra. It consists of two systems of staves. The first system includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Cor Anglais (C. ingl.), Clarinet in B-flat (Cl (B)), Clarinet in B-flat (Cl. b.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet in B-flat (Tr-be (B)), Trombone (Trb-ni), and Tuba. The second system is for the strings (Archi). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *mf* and *f*. A 'Solo' marking is present above the Trombone staff in the second system. The page number '10' is located at the top left.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. b.(B)

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

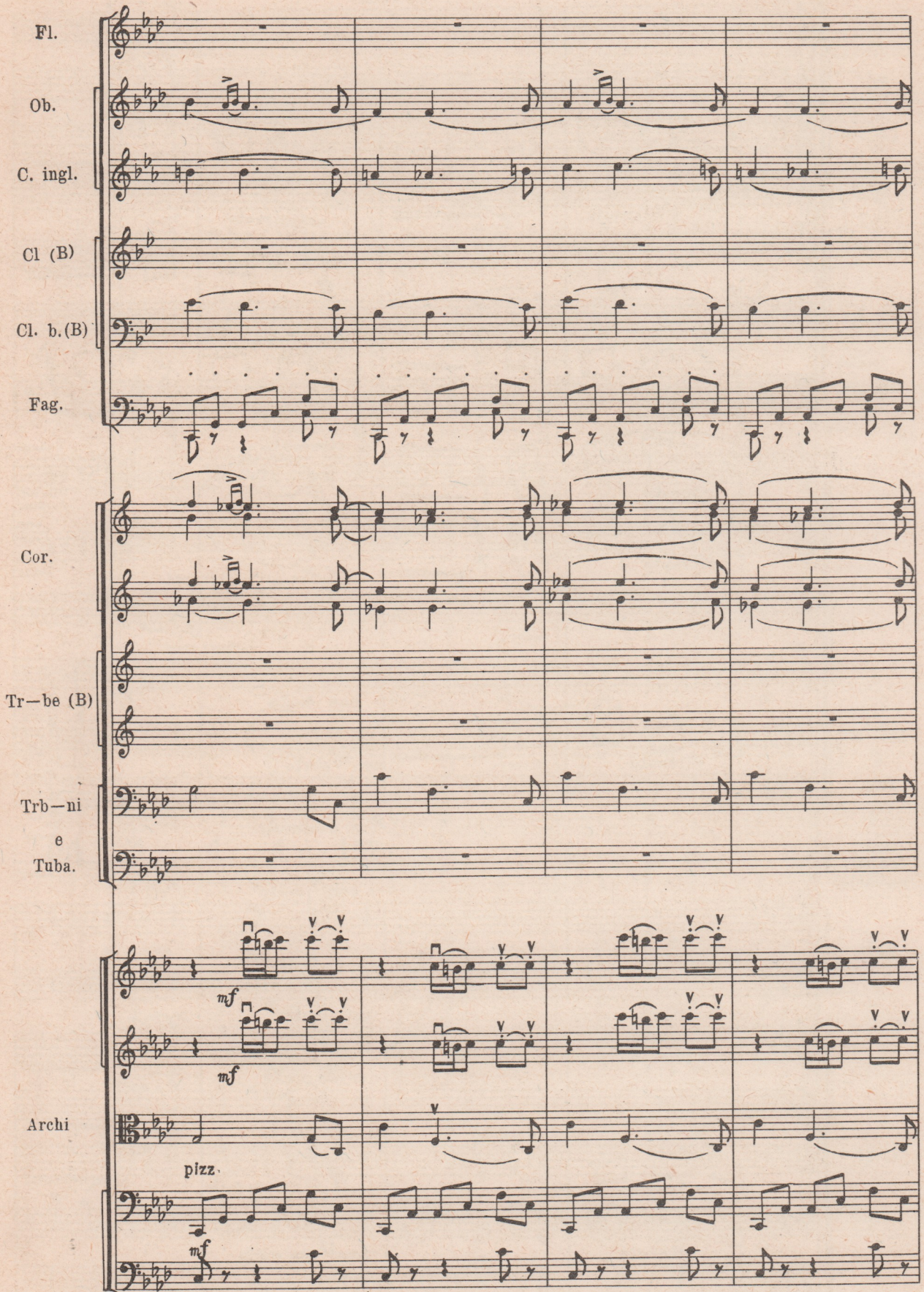
Trb-ni
e
Tuba.

Archi

mf

pizz.

mf



041036940
002401033

Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl. (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni

Tuba.

Doli (Tamburo rullante)

Arpa

Archi

ritenuto

con moto

ff

senza sord.

arco

con ff moto

arco ff con moto

3 Con moto

0000000000
0000000000

Fl. Picc.

Musical staff for Fl. Picc. with notes and rests.

Fl.

Musical staff for Fl. with notes and rests.

Ob.

Musical staff for Ob. with notes and rests.

Cl. (B)

Musical staff for Cl. (B) with notes and rests.

Fag.

Musical staff for Fag. with notes and rests.

Cor.

Musical staff for Cor. with notes and rests.

Tr-be (B)

Musical staff for Tr-be (B) with notes and rests.

Trb-ni
e

Musical staff for Trb-ni e with notes and rests.

Tuba.

Musical staff for Tuba. with notes and rests.

Doli
(Tamburo
rullante)

Musical staff for Doli (Tamburo rullante) with notes and rests.

Arpa

Musical staff for Arpa with notes and rests.

Archi

Musical staff for Archi with notes and rests.

Musical staff for Archi with notes and rests.

Musical staff for Archi with notes and rests.

Musical staff for Archi with notes and rests.

Musical staff for Archi with notes and rests.

Musical staff for Archi with notes and rests.

Musical staff for Archi with notes and rests.



Fl. *a2*

Fag. *mf*

Cor. *mf*

Tr-be (B) *I >*

Trb-ni *II*

Tuba.

Doli (Tamburo rullante)

Arpa

Archi *pizz. f*

pizz.

f

pizz.

Detailed description of the musical score: The score is for page 14 of a symphony. It features a woodwind section with Flute (Fl.) and Bassoon (Fag.), a brass section with Cor Anglais (Cor.), Trumpet in B (Tr-be (B)), Trumpet in C (Trb-ni), and Tuba (Tuba.). There is also a Tamburo rullante (Doli), a Harp (Arpa), and a string section (Archi). The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass and harp provide harmonic support. The score includes dynamic markings such as *mf* and *f*, and performance instructions like *pizz.* (pizzicato) and *a2* (second flute). The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor) and the time signature is 4/4.

04036940
015201033

4

a tempo

Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl. (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni

Doli (Tamburo rullante) Tamburino

Arpa

Archi

4

a tempo

The musical score is arranged in systems. The woodwind section (Fl. Picc., Fl., Ob., C. ingl., Cl. (B), Cl. b., Fag.) and brass section (Cor., Tr-be (B), Trb-ni) are in the upper half. The percussion section (Doli/Tamburo rullante/Tamburino) and Arpa are in the middle. The string section (Archi) is in the lower half. The score includes dynamic markings such as *ff*, *f*, and *mf*, and tempo markings like *a tempo* and *Col legno a tempo*. A rehearsal mark '4' is present at the beginning and end of the page.

16036940
2025091033

Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. b. (B)

Fag.

Cor.

Tamburino

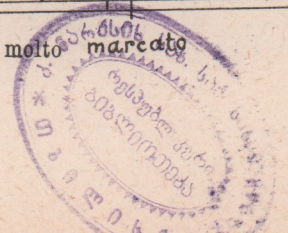
Archi

Fag. *mf*
Cor. III
Tamburino
Archi *arco* *ff*

FM 456 / 3

Fag. *ritenuto* *fff* *a2* *ten.*
Cor. *ritenuto* *fff* *a2* *ten.*
Tr-be (B) *fff* *ten.*
Trb-ni *fff* *ten.*
Tuba *fff* *ten.*
Doli (Tamburo rullante) Tamburino *fff* *ten.*
Archi *ritenuto* *fff* *ten.*

5 Allargando e molto marcato



a tempo



Cl (B)

Cl. b. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni

e

Tuba.

Doli Tamburo
(rullante)

Archi

The musical score is arranged in a system with multiple staves. The instruments listed on the left are: Cl (B), Cl. b. (B), Fag., Cor., Tr-be (B), Trb-ni, Tuba., Doli Tamburo (rullante), and Archi. The score is written in a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'a tempo'. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (e.g., 'ten.' for tenuto), and articulation marks (e.g., 'v' for accents). The Doli Tamburo part is written in a simplified notation style. The Archi part consists of three staves, likely representing Violins, Violas, and Cellos/Double Basses.

a tempo

Cl
Cl. b.
Fag.

Cor.

Tr-be

Trb-ni
e
Tuba.

Doli
(Tamburo
rullante)

Archi

20

Cl. (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr—be (B)

Trb—ni
e

Tuba.

Doli
(Tamburo
rullante)

Archi

The musical score for page 20 is arranged in a multi-staff format. The top section includes woodwinds (Cl. (B), Cl. b., Fag.) and brass instruments (Cor., Tr—be (B), Trb—ni e, Tuba.). The bottom section features strings (Archi) and a drum (Doli). The woodwinds and brass parts are marked with a dynamic of *mf*. The string parts are marked with *pizz.* and *f*. The drum part is marked with *mf*. The score is written in a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor) and a 2/4 time signature. The woodwinds and brass parts are mostly silent, while the strings and drum provide the rhythmic and melodic foundation. The woodwinds and brass parts are mostly silent, while the strings and drum provide the rhythmic and melodic foundation.

marcato

6

Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni

e

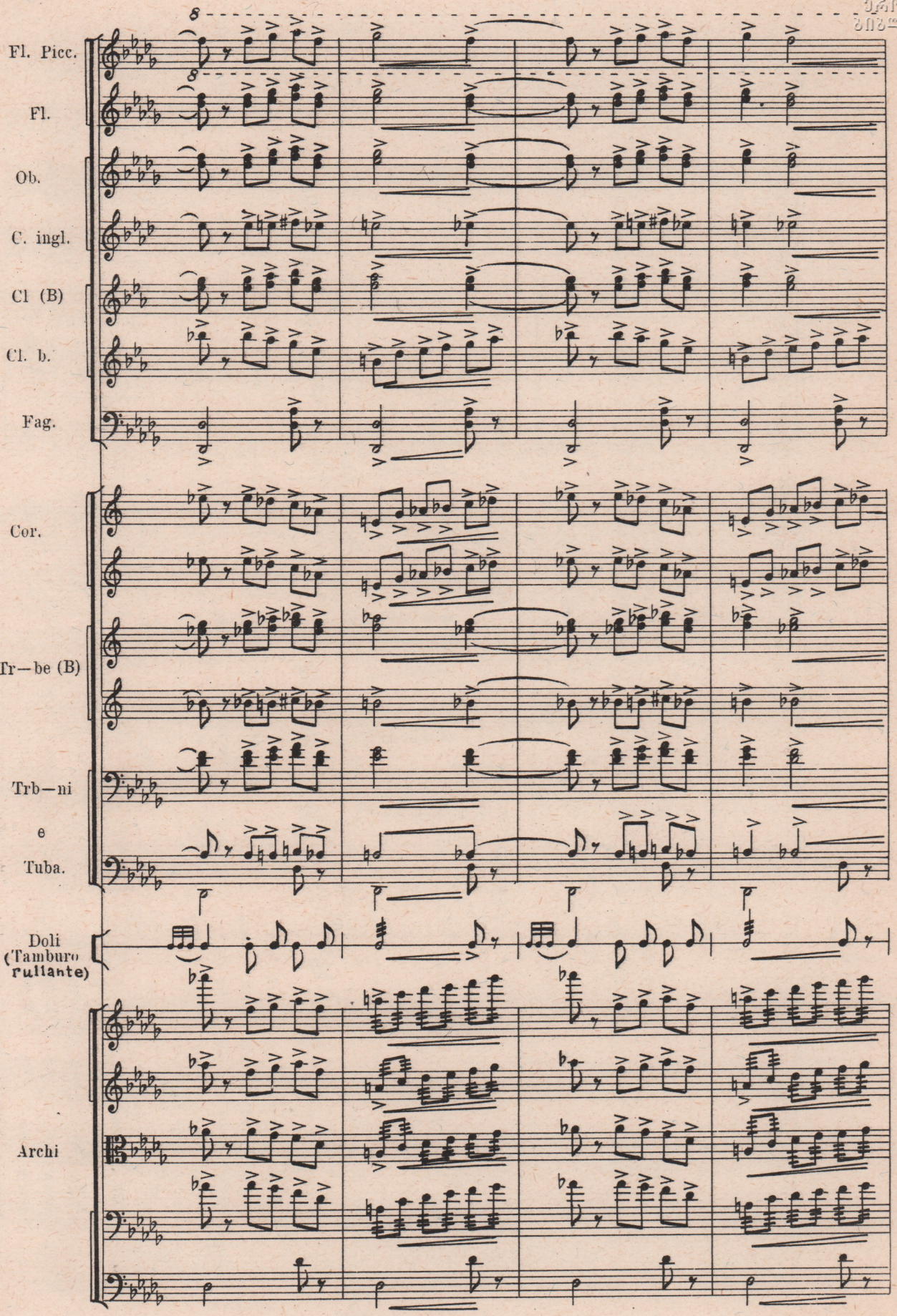
Tuba.

Doli
(Tamburo
rullante)

Archi

6

ff marcato



Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni

e

Tuba.

Doli
(Tamburo
rullante)

Archi

The musical score is written for a full orchestra. It features woodwinds (Piccolo Flute, Flute, Oboe, English Horn, Clarinet in B-flat, Clarinet in Bass, Bassoon), brass (Coronet, Trumpet in B-flat, Trombone, Trumpet in C, Tuba), and strings. A Tamburo rullante (rollante) is also included. The score is in a key with three flats (B-flat major or D-flat minor) and a 2/4 time signature. The music is divided into four measures. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the brass instruments play a more melodic line. The Tamburo rullante plays a simple rhythmic pattern.

344196340
200701033

a tempo

Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni

e
Tuba.

Doli
(Tamburo
rullante)

Archi

a tempo

This page of a musical score, numbered 23, contains parts for various instruments. The woodwind section includes Piccolo Flute, Flute, Oboe, English Horn, Clarinet in B-flat, Clarinet in Bass, Bassoon, and Cor Anglais. The brass section includes Trumpet in B-flat, Trombone, and Tuba. The percussion section features a Tamburo rullante (snare drum). The string section (Archi) is represented by four staves. The score is written in a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'a tempo'. The music is arranged in four systems, with each instrument or section having its own staff. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings.



Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni
e
Tuba.

Doli
(Tamburo
rullante)

Archi

pizz.

pizz. ff

pizz. ff

Detailed description: This page of a musical score, numbered 24, contains staves for various instruments. The woodwind section includes Flute Piccolo, Flute, Oboe, English Horn, Clarinet in B-flat, Clarinet in Bass, and Bassoon. The brass section includes Cor Anglais, Trumpet in B-flat, Trombone, and Tuba. The percussion section features a Tamburo rullante. The string section (Archi) is shown with Violin I, Violin II, and Viola staves. The score is written in a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor) and a common time signature. The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass and percussion provide harmonic support. The string section includes markings for 'pizz.' (pizzicato) and 'pizz. ff' (pizzicato fortissimo).

7

Fl. Picc. poco ritenuto

Fl. poco ritenuto

Ob. poco ritenuto

C. ingl. poco ritenuto

Cl. poco ritenuto

Cl. b. poco ritenuto

Fag. poco ritenuto

Cor. poco ritenuto

Tr-be (B) poco ritenuto

Trb-ni e Tuba. poco ritenuto

Doli (Tamburo rullante)

Archi poco ritenuto

7

mf

Tempo I molto espressivo

16036940
0124010033

Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. B.

Fag.

Cor. (F)

Tr-be (B)

Trb-ni

e

Tuba.

Archi

96036940
41071101033

Fl. Picc. *mf*

Fl. poco con moto

Ob. poco con moto

C. ingl. poco con moto

Cl. (B) poco con moto

Cl. b.

Fag.

Arpa poco con moto *f*

Archi poco con moto

poco ritenuto

8

a tempo



Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Arpa

Archi

poco ritenuto

8

a tempo

The musical score is arranged in systems. The woodwind section (Fl. Picc., Fl., Ob., C. ingl., Cl., Cl. b., Fag.) and strings (Archi) are in the upper systems. The brass section (Cor., Tr-be (B)) is in the middle system. The Arpa is in the lower system. The score is in a key signature of two flats (B-flat major or D minor) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'poco ritenuto' and 'a tempo'. The score includes various dynamics such as *mf*, *p*, *f*, *fff*, and *con sord.*. The number '8' is enclosed in a box at the beginning and end of the page.

Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Archi

This page of a musical score, numbered 29, contains parts for various instruments. The woodwind section includes Flute Piccolo, Flute, Oboe, English Horn, Clarinet, Clarinet in B-flat, and Bassoon. The brass section includes Cor Anglais and Trumpets in B-flat. The string section is labeled 'Archi' and includes Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The score is written in a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The woodwinds and strings have active parts, while the brass instruments are mostly silent. The page number '29' is in the top right corner, along with some identification numbers.



Fag. Cor. Tr-be (B) Archi

III

unis pizz.

Fag. Cor. Tr-be (B) Archi

div. unis

Con moto

Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni

e

Tuba.

Doli
(Tamburo
rullante)

Arpa

Archi

Con moto

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes parts for:

- Flute Piccolo (Fl. Picc.)
- Flute (Fl.)
- Oboe (Ob.)
- English Horn (C. ingl.)
- Bass Clarinet (Cl (B))
- Bass Clarinet (Cl. b.)
- Bassoon (Fag.)
- Cor Anglais (Cor.)
- Trumpet in B-flat (Tr-be (B))
- Trombone in B-flat (Trb-ni e Tuba.)
- Drum (Doli (Tamburo rullante))
- Harp (Arpa)
- String Ensemble (Archi)

The score is marked with dynamics such as *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte), and articulation like accents and slurs. The tempo is indicated as *Con moto*. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The page number 9 is shown in a box at the top left and at the bottom left.

Fl. Picc.

Musical staff for Fl. Picc. with notes and rests.

Fl.

Musical staff for Fl. with notes and rests.

Ob.

Musical staff for Ob. with notes and rests.

Cl (B)

Musical staff for Cl (B) with notes and rests.

Fag

Musical staff for Fag with notes and rests.

Cor.

Musical staff for Cor. with notes and rests.

Tr-be (B)

Musical staff for Tr-be (B) with notes and rests, including a "solo I" marking.

Trb-ni

Musical staff for Trb-ni with notes and rests, including a "II" marking.

e

Tuba.

Musical staff for e Tuba with notes and rests.

Doli
(Tamburo
rullante)

Musical staff for Doli (Tamburo rullante) with rhythmic notation.

Arpa

Musical staff for Arpa with notes and rests.

Archi

Musical staff for Archi with notes and rests, including "pizz." markings.

Fl. Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl (B)
Cl. b.
Fag.

Cor.
Tr-be (B)
Trb-ni
e
Tuba.

Doli
(Tamburo
rullante)
Arpa

Archi



10

Fl. Picc.

Fl. Picc. staff with notes and dynamics (ff).

Fl.

Fl. staff with notes and dynamics (ff, a2).

Ob.

Ob. staff with notes and dynamics (ff).

C. ingl.

C. ingl. staff with notes and dynamics (ff).

Cl (B)

Cl (B) staff with notes and dynamics (ff).

Cl. b.

Cl. b. staff with notes and dynamics (f).

Fag.

Fag. staff with notes and dynamics (f).

Cor.

Cor. staff with rests.

Tr-be (B)

Tr-be (B) staff with rests.

Trb-ni

Trb-ni staff with rests.

e

e staff with rests.

Tuba.

Tuba. staff with rests.

Doli (Tamburo rullante) Tamburino

Doli (Tamburo rullante) Tamburino staff with notes and dynamics (ff).

Col legno

Col legno

Col legno

Col legno

Archi

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

Archi staff with notes and dynamics (f).

10

M. Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl. (B)
Cl. b.
Fag.
Cor.
Tr-be (B)
Trb-ni
e
Tuba.
Doli (Tamburo rullante)
Tamburino
Archi

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), English Horn (C. ingl.), Clarinet in B-flat (Cl. (B)), Clarinet in Bass (Cl. b.), and Bassoon (Fag.). The brass section includes Cor Anglais (Cor.), Trumpet in B-flat (Tr-be (B)), Trumpet in C (Trb-ni), and Tuba (Tuba.). The percussion section includes Doli (Tamburo rullante) and Tamburino. The string section (Archi) is represented by five staves. The score is in a key signature of two flats (B-flat major or D minor) and a common time signature. The music is divided into three measures. The first measure shows the woodwinds and strings playing. The second measure continues the woodwind and string parts. The third measure features a dynamic shift to *f* for the woodwinds and strings, and *ff* for the strings. The Cor Anglais part enters in the third measure with a dynamic of *f*. The Tamburino part is marked *f* in the third measure. The string section is marked *arco* in the third measure.



Fl. Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl (B)

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Trb-ni

e

Tuba.

Doli
(Tamburo
rullante)

Archi

Musical score for page 36, featuring various instruments and sections. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The instruments listed on the left are: Fl. Picc., Fl., Ob., C. ingl., Cl (B), Cl. b., Fag., Cor., Tr-be (B), Trb-ni e Tuba., Doli (Tamburo rullante), and Archi. The Fag. part begins with a rhythmic pattern of eighth notes and rests, marked with accents. The Cor. part features a melodic line with slurs and accents. The Archi section consists of five staves, with the upper strings playing a rhythmic pattern and the lower strings playing a more melodic line. The word "ritenuto" is written below the Fag., Cor., and Archi parts in the final measure of the page.

11 Andante solo

C. ingl.

Fag.

I
Cor.

III

Doli
(Tamburo
rullante)

Archi

mf

ppp

ppp

p

pp

11 Andante

C. ingl.

Cl. (B)

Archi

solo

molto espressivo

mf

f

Cl (B)

Archi

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl. (B)

Fag.

sfpp

sfpp

sfpp

mfpp

molto ritenuto

P molto ritenuto

P molto ritenuto

accelerando

e ritenuto

Tr-
be I
(B) II

Arpa

con sord.

sfp

f

Archi

arco

ppp

ppp

molto ritenuto

molto ritenuto

pp molto ritenuto

ppp molto ritenuto

divisi.

04036940
002401033

Fl. *mf* *p*

Ob. *p* I

C. ingl.

Cl (B)

Cor.

Tr-be (B) *mf* Solo ad libitum. con sord. *poco accelerando e ritenuto*

Trb-ni e Tuba.

Archi *pp* *ppp* *pp* *ppp* *sfpp* *ppp* *ppp* *ppp*

divisi.

სპ. 15/9



ფასი 75 კაპ.
Цена 75 коп.

რედაქტორი ჯემალ გოკიელი
Редактор Джемал Гокиели

გამომზ. ი. შირიაპოვი
Выпуск. И. Ширяпов

Заказ 3160. Тираж 200. Подписано к печати 10/X-64 г. Колич. форм 5,
Формат бумаги 62×84

Полиграфкомбинат издательства ЦК КП Грузии. Тбилиси, ул. Ленина, 14.